

So gern hätte man einerseits stabile Verhältnisse, dass alles bleibt, wie es ist. Da liessen sich doch die besten Geschäfte machen: friedlich, freundlich, rentabel. Aber die Welt, sie ist nicht so. Wir sagen: zum Glück! Natürlich haben wir an höheren Papierpreisen genauso wenig Freude wie Sie. Natürlich nerven uns Lieferengpässe bei Druckpapieren. Und selbstverständlich wäre es einfacher, Werbung in unseren Zeitungen zu verkaufen, gäbe es keine neuen Medien. Aber: Veränderungen bieten die besten Chancen, sich am Markt zu profilieren. Mit Kreativität, Preiswürdigkeit und Dienstleistung. In diesem Sinne: Es lebe die Veränderung!

Ihre Effingerhof AG

## Für Sie im Juni 2010

**Wir drucken Geschäftsberichte – zum Beispiel von Sympany**  
Seite 2

**Spendentool für Websites**  
Seite 4

**Redaktionssystem «Woodwing»**  
Seite 4

**«Tue nie etwas halb, sonst verlierst du mehr, als du je wieder einholen kannst.»**

Louis Armstrong  
(1901-1971), Jazzmusiker



Motivierte Truppe (v.l.n.r.): Peter Hoffmann, Andrea Steigmeier, Daniel Zumsteg, Thomas Schärer.

## Quartett mit vier Trümpfen

**Unser Verkaufsdienst ist die Scharnierstelle zwischen Kunde und Druckbetrieb. Was es dazu braucht: Übersicht, Organisationstalent – und natürlich viel Fachwissen.**

An diesen vier kommt kein Druckkunde der Effingerhof AG vorbei, denn jeder Druckauftrag geht – mehrmals – übers Pult vom Verkaufsdienst. Hier werden Offerten ausgestellt, Papiermuster beschafft, Vorlagen und Daten entgegengenommen, Termine koordiniert, Kundenwünsche intern an die zuständigen Abteilungen übermittelt, Rückmeldungen aus diesen Abteilungen an die Kunden weitergeleitet, Gut-zum-Druck-

Unterlagen verschickt, Lieferpapiere kontrolliert und – ja, zugegeben – auch die Rechnungen ausgestellt.

Wir schätzen uns glücklich, im Verkaufsdienst auf ein starkes Team zählen zu können. Andrea Steigmeier, Peter Hoffmann, Thomas Schärer und Daniel Zumsteg behalten trotz der Vielzahl von Aufträgen, die sie zu bearbeiten haben, den Überblick und lassen ihre Kunden die Hektik, die im betrieblichen Alltag oft herrscht, nicht spüren. Kundenzufriedenheit ist ihr oberstes Ziel. «Dazu ist einwandfreie Qualität erforderlich», sagt Andrea Steigmeier, «aber auch der Service muss hundertprozentig stimmen.»

**Lesen Sie auf Seite 3: Ein Tag im Leben von Andrea Steigmeier**

## Mehr Speed, mehr Leistung, mehr Energieeffizienz

Im Offsetdruck werden die Druckdaten auf Platten ausgegeben, die danach in die Druckmaschine eingespannt werden. Ein Vorgang, der möglichst wenig Zeit in Anspruch nehmen sollte, zumal in der Effingerhof AG neben der Produktion grosser Auflagen auch viele Druckaufträge mit kleinen Auflagen und kurzen Lieferfristen abgewickelt werden. Seit diesem Frühjahr steht im Effingerhof deshalb der neue Plattenbelichter Screen Plate Rite 8800 S. Gegenüber dem Vorgänger schafft das neue Gerät 3-mal mehr Belichtungen pro Stunde und ist überdies mit dem «Green»-Label für extrem hohe Energieeffizienz ausgezeichnet.



Schwerarbeiter mit geringem Energieverbrauch: der neue Plattenbelichter.



Kurze Produktionszeiten und tadelloses Finish: die Herausforderung bei Geschäftsberichten.

## Imageträger

**Geschäftsberichte schaffen  
Transparenz – und Goodwill.  
Der sorgfältige und termintreue  
Druck solcher Berichte ist eine  
Spezialität der Effingerhof AG.**

Die Versicherungsgruppe Sympany, 2008 aus verschiedenen Krankenversicherern hervorgegangen, segelt unter der Flagge «Erfrischend anders». Erfrischend farbig und leserfreundlich präsentiert sich auch ihr Jahresbericht 2009 (Agentur: Crafft Kommunikation AG, Zürich). Gedruckt hat ihn – wie schon die Ausgabe des Vorjahrs – die Effingerhof AG. Zum Auftrag gehörte übrigens auch die abschliessende Bildbearbeitung in unserer Druckvorstufe.

Eine Auswahl weiterer Geschäftsberichte, die dieses Jahr in der Effingerhof AG hergestellt wurden: Cytos Biotechnologie, Schlieren; Fleurop-Interflora (Schweiz) AG; Evolva Holding SA, Reinach; Schlatter Holding AG, Schlieren; Pro Senectute Aargau, Aarau; IBB Holding, Brugg; Tischlein deck dich, Winterthur; Süssbach AG Pflege und Therapien, Brugg; Psychiatrische Dienste Aargau AG, Brugg.



Anspruchsvoll: der Druck der Dokumentation für die Swiss-Confort-Produkte des Schweizer Bettsystemherstellers «Robusta».

## Traumhaft

**Für die Werbeagentur BSSM  
produzierte die Effingerhof AG  
Bettenprospekte – so edel,  
wie es sich für die Qualitäts-  
produkte von «Robusta» gehört.**

Die Robusta AG, Basel, zählt zu den Schweizer Topanbietern von Bettsystemen und geniesst auch im europäischen Ausland einen exzellenten Ruf. Für die Herstellung der neuen Verkaufsdokumentation «Swiss Confort» suchte BSSM Basel einen Druckpartner, der die besonderen Qualitätsanforderungen dieses Auftrags erkennen und erfüllen konnte. «Für die Auftragsvergabe an die Effingerhof AG war einerseits das Preis-Leistungs-Verhältnis entscheidend», sagt die BSSM-Produzentin Imke-Dilli Fichtner, «aber auch das Mitdenken und die zuvorkommende Betreuung durch den Aussen- und Innendienst.»

Eine besondere Herausforderung bestand bei dieser Dokumentation im satten und gleichmässigen Druck der Graufächen. Mit eigens dafür gemischter Farbe und Drucktests (Andrucke) wurde das gewünschte Resultat erzielt. «Gelungen!», meint Fichtner.



Mix  
Produktgruppe aus vorbildlicher  
Waldwirtschaft und anderen  
kontrollierten Herkünften

Cert no. SGS-COC-004268  
www.fsc.org  
©1996 Forest Stewardship Council



FOTO: BEAT FLUCHS

Andrea Steigmeier, 24, Mitarbeiterin Verkaufsdienst der Effingerhof AG

## Ein Tag im Leben von Andrea Steigmeier

«Zeit verlieren, das gibt es in meinem Arbeitsalltag nicht. Darauf stimme ich mich schon am Morgen bei mir zu Hause ein: aufstehen, duschen, anziehen, und hopp – ab ins Geschäft. Frühstück schenke ich mir.

Um halb acht werfe ich den Computer an und checke die E-Mails. Vielleicht hat es Nachrichten dabei, die mir Inputs für die tägliche Terminsitzung um acht Uhr geben. Da koordinieren wir mit Druckvorstufe und Druck die laufenden Aufträge und aktualisieren die Produktionspläne.

Ich bearbeite in der Regel rund 50 Kundenaufträge parallel. Das ist wie Jonglieren: Viele Bälle gleichzeitig in der Luft, keiner darf herunterfallen. Da ein Gut-zum-Druck, dort eine Rückfrage an den Kunden wegen nicht vollständig gelieferter Daten, dann wieder eine Offerte ausstellen oder eine Auftragsänderung an die Produktion weiterleiten. Das ist manchmal stressig. Aber ein Job, in dem schnelles Reagieren und Flexibilität gefordert sind, macht mir Spass.

Unsere Kunden sind anspruchsvoll, preisbewusst und gut informiert, auch über drucktechnische Belange. Denn die meisten erstellen ihre Vorlagen selbst. Wir offerieren preiswert und setzen angelie-

ferte Daten optimal in Druckresultate um. Dafür setze ich mich täglich ein – wie meine Kollegen übrigens auch.

Den Mehrwert gegenüber unseren Mitbewerbern schaffen wir durch persönliche Beratung, Qualität, Zuverlässigkeit – und Schnelligkeit. Das verlangt eine solide Ausbildung: Mit Unterstützung meines Arbeitgebers habe ich kürzlich die zweijährige berufsbegleitende Ausbildung zur Druckkauffrau EFA abgeschlossen.

In meinem Job bin ich Dienstleisterin, aber das Endprodukt für den Kunden ist dann doch etwas Greifbares, etwas, das sich anschauen und lesen lässt: eine tolle Drucksache! Jeder Beleg eines perfekt ausgeführten Auftrags, der auf meinem Tisch landet, macht mir Freude. Was mich ebenso aufstellt: die vielen positiven Feedbacks zufriedener Kunden. Sie bestätigen mich im Gefühl, dass sich unser Einsatz lohnt.

Nach einem gelungenen Arbeitstag kann ich gut abschalten. An Abenden, die ich für mich habe, plane ich Städtereisen (nächstes Ziel: Barcelona). Ist mir nach Gesellschaft zumute, sorgt ein Grillabend mit Freunden für gute Laune. Da ist mir dann für ein paar Stunden alles Wurst.»

### Weltweite Unruhe auf dem Papiermarkt

Papier wird teurer – weltweit. Und dies trotz geringer wirtschaftlicher Dynamik und vielerorts zu beobachtendem Rückgang der Umfänge von Zeitungen und Zeitschriften. Die Gründe dafür: Die Zellstoffbestände (der wichtigste Rohstoff von Papier) sind seit 2008 weltweit rückläufig. Innert Jahresfrist sind die Preise dafür um über 40 Prozent gestiegen. Erhöht haben sich zudem die Energiepreise. Auch die Effingerhof AG muss gewisse Preissteigerungen an ihre Druckkunden weitergeben. Lassen Sie sich von uns beraten, um Lieferengpässe zu umgehen oder um auf alternative Papiersorten auszuweichen.



Martin Lerchmüller (Mitglied der Geschäftsleitung, rechts) und Michael Kullmann (Verkauf Aussendienst) von der Effingerhof AG übergeben Corinne Basler den reichhaltigen Römerkorb.

## Gratulation!

In der März-Ausgabe des «Für Sie» haben wir einen gluschtigen Römerkorb mit Souvenirs und Leckerbissen aus der Römerregion Vindonissa-Brugg zur Verlosung ausgeschrieben. Allen Teilnehmenden besten Dank – und herzliche Gratulation der Gewinnerin! Corinne Basler ist Grafik-Designerin und Projektleiterin bei der Zürcher Agentur Evoq. Evoq ist auf den Gebieten Markenführung und Angebotskommunikation tätig und hat unter anderem das Corporate Design für den Regionalplanungsverband Brugg Regio entwickelt.



Spendentool eingerichtet: Caroline Schneider, Kommunikationsleiterin von «Tischlein deck dich», bespricht sich mit Christoph Schmid, Leiter Neue Medien, von der Effingerhof AG.

## Spenden online

Die Non-Profit-Organisation «Tischlein deck dich» verteilt Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs direkt an armutsbetroffene Menschen in der Schweiz. Es handelt sich um Produkte, die kurz vor dem Verfalldatum stehen, aus Überproduktionen stammen oder deren Verpackung beschädigt ist. Mittlerweile betreibt «Tischlein deck dich» 70 Abgabestellen in der Schweiz und versorgt damit pro Woche insgesamt 9500 Personen mit Lebensmitteln. Der Verein lebt von Produktspenden und finanziert sich aus Firmen- und Stiftungsbeiträgen sowie öffentlichen und privaten Spenden. Die Abteilung Neue Medien der Effingerhof AG betreibt für «Tischlein deck dich» die Website [www.tischlein.ch](http://www.tischlein.ch) und hat kürzlich ein Online-Spendentool für den Verein aufgeschaltet. Vieles ist möglich – auch auf Ihrer Website – mit einem zeitgemässen, flexiblen Content Management System der Effingerhof AG.

## Smarte Zeitungsproduktion mit «Woodwing»

Der Verlag Effingerhof AG hat die Produktion seiner Wochenzeitungen auf das Redaktionssystem «Woodwing» umgestellt. Damit setzen «General-Anzeiger» und «Rundschau» auf eine Technologie, die sich als künftiger Standard für Printmedienproduktion abzeichnet. Externe Mitarbeitende liefern ihre Beiträge in direkt verarbeitbarer Form an die Redaktion, mehrere Mitarbeitende aus Redaktion und Verlag können zeitgleich an einer Seite arbeiten, Zugriffsmöglichkeiten



Sonja Killias, Chefredaktorin «General-Anzeiger»

auf Layout und Text können der internen Organisation entsprechend differenziert vergeben werden. Resultat: schlankere Abläufe und deshalb, so freuen sich die Chefredaktorinnen unserer Zeitungen, «mehr Zeit für die Pflege von Details und Erscheinungsbild».

«Woodwing» eignet sich auch hervorragend für externe Kunden, die zur Herstellung ihrer Printmedien auch Leistungen unserer Druckvorstufe in Anspruch nehmen. Wir beraten Sie gern!